



SKK/AG Standard nr 6-2016

2016-10-12

§ 81–98

Protokoll fört vid sammanträde med Svenska Kennelklubbens arbetsgrupp för standardfrågor tisdag 2016-10-12.

Närvarande

Ordinarie ledamöter:

Renée Sporre-Willes, Sonja Hagelberg

Protokoll:

Håkan Ericson

§ 81 Sammanträdet öppnas

Arbetsgruppens ordförande Renée Sporre-Willes hälsade de närvarande välkomna och öppnade därefter mötet.

§ 82 Val av justeringsperson

Jämte mötesordföranden kommer Sonja Hagelberg att justera protokollet.

§ 83 Dagordning

Beslöt AG Standard efter vissa justeringar fastställa föreslagen dagordning.

§ 84 Föregående AG Standardprotokoll 5-2016

Förelåg justerat protokoll från arbetsgruppens sammanträde 9 augusti 2016 vilket genomgicks och därefter med godkännande lades till handlingarna.

§ 85 SKK-protokoll

Förelåg för kännedom protokoll från CS 4-2016, AK 4-2016 och DK 4-2016 vilka genomgicks och därefter lades till handlingarna utan särskilda kommentarer.

§ 86 Övriga protokoll

Förelåg protokoll från FCI Europe Section 2016-08-29 vilket genomgicks och därefter lades till handlingarna utan särskilda kommentarer.

§ 87 Skrivelse angående översättningen av standarden för chodský pes

Bordlagt ärende, se AG Standard 5-2016, § 69. Inget svar har inkommit från CMKU på den fråga som har skickats angående olika versioner av standarden för chodský pes.

Beslöt AG Standard uppdra åt sekreteraren att påminna CMKU samt att om inget svar inkommer inom en månad uppdra åt Renée Sporre Willes att tillskriva FCI i ärendet.

§ 88 Remissyttranden

Remissyttranden för följande standarder behandlades:

Ras	Klubb	Beslut
Lancashire heeler	SLHK	publicering

§ 89 Översättningar på remiss

Översättningar av standarden för följande raser befinner sig på remiss för yttrande från respektive specialklubb:

Ras	Klubb	Svar senast
Istarski kratkodlaki gonic	SvStK	2016-12-27
Drentsche patrijshond	SKF	2016-12-29
Dunkerstövare	SvStK	2016-12-29
Gordonsetter	SGS	2016-12-29

§ 90 Nya/reviderade standarder från FCI

För följande nya eller reviderade FCI-standarder har översättningsuppdrag fördelats:

Ras	status	datum publicering	översättare
Bichon frisé	ny	2016-09-02	Sonja Hagelberg
Fila brasileiro	ändrad	2016-10-04	Sonja Hagelberg

§ 91 Nya raser registrerade av SKK eller erkända av NKU**American hairless terrier / rat terrier:**

NKU/AU har erkänt rasen american hairless terrier som en variant av rat terrier under ett gemensamt, ännu inte beslutat, rasnamn (NKU/AU 2016-04-13). AG Standard har bordlagt översättningen av standarden för american hairless terrier samt ställt ett antal frågor angående erkännande av nya raser, översättning av standarder samt beslut om rasnamn (AG Standard 1-2005, § 74). SKKs avelskommitté har i protokollsutdrag (AK 4-2016, § 96) tillfrågat AG standard om lämpligt namn för rasen.

Beslöt AG Standard att fortsatt bordlägga översättningen av standarden för american hairless terrier och/eller rat terrier samt att bordlägga frågan om rasen/rasernas namn hos SKK då NKU/AU behandlar frågan på nytt vid sitt möte 12 oktober 2016.

Uttalade AG Standard att fördelarna med att behålla hemlandets raser, rasnamn och standarder, men tillåta korsningsavel av populationsgenetiska skäl, bör beaktas i förhållande till nackdelarna med att inom NKU slå ihop hemlandets rasnamn och standarder.

§ 92 Förslag till översättningar

Förslag till översättning av standarden för följande raser behandlades:

Ras	Översättare	Beslut
Bichon frisé	Sonja Hagelberg	remiss till SDHK
Épagneul picard	Sonja Hagelberg	publicering
Fila brasileiro	Sonja Hagelberg	remiss till SBHK

§ 93 Publicerade standarder 2016

Följande standarder har publicerats under 2016:

Ras	AG Standard-möte
Azawakh	1-2016
Beagle	1-2016
Bergamasco	5-2016
Bluetick coonhound	5-2016
Bolognese	5-2016
Bouvier des ardennes	5-2016
Bracco italiano	5-2016
Cane corso	5-2016
Chinese crested dog	4-2016
Cimarrón uruguayo	5-2016
Dobermann	5-2016
Dogo canario	1-2016
Field spaniel	2-2016
Finsk spets	4-2015
Fransk bulldogg	1-2016
Grosser münsterländer	1-2016
Grönlandshund	1-2016
Hannoveransk viltspårhund	1-2016
Italiensk vinthund	5-2016
Japanese chin	4-2016
Karelsk björnhund	2-2016
Lagotto romagnolo	1-2016
Malteser	5-2016
Maremmano abruzzese	4-2016
Mastino napoletano	2-2016
Nihon teria	4-2016
Sankt bernhardshund	4-2016
Spinone	5-2016
Stabijhoun	4-2015
Tenterfield terrier	1-2016
Tysk jaktterrier	1-2016
Weimaraner	1-2016
Volpino italiano	5-2016

Vostochno-evropeiskaya ovcharka 5-2016
Totalt 34 standarder

§ 94 Översättning till engelska av standarder för nationellt erkända svenska raser

AG Standard har arbetat med uppdraget att fastställa översättningar till engelska av standarderna för nationellt erkända svenska raser. Samtidigt sker en översyn av de nuvarande svenska standardtexterna i samråd med rasansvariga specialklubbar. Vid föregående möten har förslag till redigerade standarder för gotlandsstövare (*AG Standard 4-2016, § 59*) samt hälleforshund och svensk vit älghund (*AG Standard 5-2016, § 76*) behandlats. Förslagen har översänts till Svenska Stövarklubben respektive Svenska Älghundsklubben varvid AG Standard även har föreslagit en översyn av de FCI-erkända raserna hamiltonstövare, schillerstövare, smålandsstövare och jämthund. Samtliga dessa standarder är cirka 20 år gamla varför en gemensam översyn är motiverad.

Beslöt AG Standard att till Svenska Stövarklubben översända ett slutligt förslag till reviderad standard för gotlandsstövare. Texten är förankrad hos rasklubben Gotlandsstövareföreningen.

§ 95 Rastexter på Nordisk Kennelunions webbplats

NKU/AU har beslutat att skapa en webbplats för Nordisk Kennelunion. SKK har fått uppdraget att bygga sidan. På webbplatsen ska det bland annat finnas information om nordiska raser. I samband med detta har AG Standard fått möjlighet att medverka beträffande texter. Preliminära synpunkter har hittills lämnats av sekreteraren.

Uppdrag AG Standard åt Håkan Ericson att kontakta SKKs konsult som arbetar med sidan beträffande översyn av de äldre texter om svenska raser som använts som underlag.

§ 96 Beslut om offentliggörande och information

Beslöt AG Standard att det inte finns någon paragraf vars innehåll inte kan offentliggöras innan protokollet är justerat.

§ 97 Nästa sammanträde

Beslöt AG Standard att nästa sammanträde äger rum onsdag 8 februari 2017.

§ 98 Sammanträdet avslutas

Renée Sporre-Willes tackade de närvarande och avslutade därefter mötet.

Vid protokollet

Håkan Ericson

Justeras

Justeras

Renée Sporre-Willes

Sonja Hagelberg

Det justerade protokollet redovisar vad som avhandlats vid mötet. Beslut som fattats kan dock bli föremål för ändring av SKK/CS.